

跨文化背景下高职英语教学的探讨

韩奕

(内蒙古建筑职业技术学院, 内蒙古 呼和浩特 010050)

摘要:教授英语的主要目的和任务不仅是系统地传授语言技能,培养学生语言运用能力,更重要的是指导其英语学习方法,培养其具备英语职场素质能力。跨文化背景下,如何将“立德树人”与高职英语教学有机融合起来,使学生能够积极主动宣传中华优秀传统文化,具有文化自豪感,是新时代高职英语教师的一项“育人”使命。

关键词:跨文化背景下,“立德树人”,高职英语教学

【DOI】10.12231/j.issn.1000-8772.2021.14.259

1 跨文化背景下,思政元素融入高职英语教学中的重要意义

语言是文化的载体,交际是语言的交际,也是文化的碰撞和融合。学习英语的目的不仅是掌握语言知识,发展语言运用能力,同时要学会运用语篇知识、文化知识和职场英语技能和语言学习策略(高等职业教育专科英语课程标准 2021)。因此,教授英语的主要目的和任务不仅是系统地传授英语语音、词汇、语法、篇章结构以及训练听、说、读、写、译等语言技能,培养学生运用英语进行交际的能力,更重要的是指导其英语学习方法,培养其具备英语职场素质能力。在英语授课过程中,培养学生的跨文化交际能力是改善高职英语课堂教学的一个重要因素。如何将“立德树人”与跨文化教学有机融合起来,使学生能够积极主动宣传中华优秀传统文化,具有文化自豪感,以“双向性交流”展示真实、立体的、全面的中国,是新时代高职英语教师的一项“育人”使命。

跨文化交际能力的内涵源于海姆斯(Hymes)的交际能力。国内外学者对跨文化交际能力有多种定义。综合而言,跨文化交际能力是一个综合的多元概念,包括知识、思维、行为、情感、个性等不同向度。在通常的高职英语跨文化教学中,一般多以了解母语为英语国家的文化背景及培养学生的英文思辨能力和表达方式,而很少研究如何用英语表达中国优秀文化,用英语的思维展示中国元素。本文从跨文化视角下,探索如何将课程思政有机融合于高职英语教学,以“立德树人”,培育社会主义建设人才的角度出发,深化高职英语教学改革。

2 跨文化背景下高职英语教学中存在的问题

目前跨文化视角下的高职英语教学存在以下不足之处,表现在:

其一,高职英语教学跨文化研究多为单向跨文化研究,即多数探讨英语为母语背景下的英语文化、教学策略、教学模式及交际能力的研究,对中国文化在国际交流中的“失语”现象研究不足。

其二,部分高职英语教学注意到了跨文化交流下中国文化在国际交流生态的“失衡”现象,认为跨文化交流应具“双向性”原则,不应忽视母语教学的英文教学,但缺乏相应的教学策略及技巧指导;

其三,在跨文化视野下“课程思政”融入高职英语的研究中,部分探讨了将“课程思政”有机融入高职英语教学,但未从“为社会主义建设培养人才”为源头出发研究高职英语教学。

因此,本文试图从跨文化视角下探索高职英语课程教学改革,探讨如何以“双向性交流”展示真实、立体的、全面的中国;如何从“立德树人”,培育社会主义建设人才的角度出发,深化高职英语教学改革。

3 跨文化背景下高职英语课程教学改革的内容

本文基于“培养什么人、怎样培养人、为谁培养人”这个根本性问题,并围绕“人到哪里去”的人生选择,以跨文化交流为视角,将其优势特性与“育人”目标与高职英语课程创新融合,以提升学生的语言应用能力、提升英语思辨能力和发扬我国优秀的传统文化,使学生具备主动宣传中国文化的意识与能力。同时,从培育社会主义建设人才的角度出发,提高学生的英语职场素质能力。具体分为三方面:

3.1 价值塑造

以“立德树人”为目标完善高职英语课程教学内容。深入学习课程

思政的由来及建设要求,注重中华优秀传统文化在英语教学中的育人导向和价值引导。(1)从英语的思维方式结合中华优秀传统文化讲授中华文明与中华民族精神。如介绍《西游记》中的集体主义精神与孙悟空的重情义、机智勇敢的精神等。(2)注重传统文化中的“爱国主义”情怀培养。熟悉中国历史的不同发展时期革命烈士时代楷模们为创建、发展新中国作出的牺牲与贡献。(3)弘扬中国不同时期的职业精神:如明代著名科学家宋应星的务实精神,明代医药学家李时珍注重调研的科学精神,当代社会主义建设时期,屠呦呦兢兢业业的敬业精神和张桂梅勇于奉献的职业精神。引导学生把人生抱负落实到脚踏实地的实际行动中来,把学习奋斗的具体目标同民族复兴的伟大目标相结合。

3.2 思维培养

引导学生对比“显性”文化因素如打招呼、婚礼习俗、饮食文化、居住环境、人际交往习惯、风俗习惯、传统节日等,明白:价值观、表达方式的异同及不同文化背景下的偏好为“隐性”文化元素,运用冰山理论原则分析理解不同的文化元素;培养学生具有双向交流的跨文化意识和批判性思维能力,从而具备多元动态的跨文化情境下的独立思考能力。

3.3 态度培养

在学生深度认同中国特色社会主义文化的基础上,帮助学生建立全球化的文化视角,积极践行人类命运共同体理念,使学生具备主动宣传中国文化的意识与能力。筛选中国特色社会主义文化中关于环保、践行人类命运共同体的哲学思想及案例,引导学生理解中国文化的“和谐共生”、“共赢”等理念。

4 结论

文化既具有共性又具有民族个性。在跨文化背景下,高职英语的教学中,如何引导学生践行社会主义核心价值观,厚植爱国主义情怀,从内心深处认同中国特色社会主义道路,对中国的发展产生强烈的自信心和民族自豪感,具备主动宣传中国文化的热情与能力,同时把人生抱负落实到脚踏实地的实际行动中来,把学习奋斗的具体目标同民族复兴的伟大目标相结合,为中国的下一个“百年征程”而努力;同时如何引导学生运用批判性的思维看待西方文化,“取其精华,去其糟粕”,才能提升学生的国际视野。

参考文献

- [1]胡文仲.跨文化交际学概论[J].外语教学与研究出版社,1999年.
- [2]张彩霞.跨文化交际视角下大学英语教学的改革[J].中国水利水电出版社,2018年.
- [3]杨春霞.从跨文化视角探索高职英语课程思政教学[J].湖北开放职业学院学报,2021(2).

作者简介:韩奕(1980,12-),女,汉族,呼和浩特市人,内蒙古建筑职业技术学院,研究方向:英语教学法和跨文化交流,职称:副教授。